



## ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑ 4.0

Πρωτοβουλίες εκπροσώπων Συμβουλίων Εργαζομένων και Συνδικαλιστικών φορέων για την διαμόρφωση της Εργασίας 4.0 στον Ευρωπαϊκό κλάδο της Πληροφορικής και των Τηλεπικοινωνιών καθώς και στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Εργαζομένων (ΕΣΕ) της Deutsche Telekom



## DIGITALIZACIJA I RAD 4.0

Inicijativa predstavnika radnika i sindikata za pomoć pri oblikovanju Rada 4.0 u Europskoj ICT industriji i unutar Europskog radničkog vijeća Deutsche Telekom



## DIGITALIZÁCIÓ ÉS MUNKA 4.0

Szakszervezeti és üzemi tanácsi kezdeményezés az európai ICT szektorban és a Deutsche Telekom Európai Üzemi Tanácsánál a Munka 4.0 közös megvalósítására



## DIGITALIZAREA ȘI MUNCA ÎN ERA 4.0

Inițiative sindicale și ale salariaților din unități referitoare la metodele de muncă în era 4.0 în sectorul european al telecomunicațiilor și în activitatea CEI Deutsche Telekom



Το πρόγραμμα δημιουργεί έναν ευρωπαϊκό σύνδεσμο συνεργασίας αποτελούμενο από εκπροσώπους συμβουλίων εργαζομένων και εκπροσώπους συνδικαλιστικών φορέων με θέμα την „Ψηφιοποίηση και Εργασία 4.0“. Το πρόγραμμα συνδέει την δημιουργία στρατηγικής και ενημέρωσης των συνδικάτων στον κλάδο, με τις ευρωπαϊκές προσεγγίσεις δράσης των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων Εργαζομένων (ΕΣΕ), παραδείγματος χάρη, ΕΣΕ της Deutsche Telekom. Πρόκειται για ευκαιρίες απασχόλησης και κατάρτισης που προκύπτουν λόγω των μελλοντικών ψηφιακών τεχνολογιών και για τις αλλαγές που συνεπάγονται στην εργασία, στην κατάρτιση και στην απασχόληση στην Ευρώπη.

### Στόχος του έργου είναι,

- η ενίσχυση των δεξιοτήτων των εργαζομένων για την ψηφιακή αλλαγή,
- η προετοιμασία των εκπροσώπων των εργαζομένων για να αντιμετωπίσουν τις προσκλήσεις της „Εργασίας 4.0“,
- η εξοικείωση τους με τις ευκαιρίες και τους κινδύνους
- καθώς και η δημιουργία προοπτικών και λειτουργικών μοντέλων δράσης για τον κλάδο.

Ως εκ τούτου, το πρόγραμμα ενισχύει τους εκπροσώπους συμβουλίων εργαζομένων και τους εκπροσώπους των συνδικάτων, να προβλέπουν τις αλλαγές της ψηφιοποίησης και στην ενεργή συνδιαμόρφωση των Standards για την Εργασία 4.0.

### Κύρια αποτελέσματα του προγράμματος είναι:

- Καλύτερη πληροφόρηση, Know-how και ευρωπαϊκά συντονισμένες στρατηγικές εκπροσώπων συνδικάτων και εκπροσώπων συμβουλίων εργαζομένων σε κλάδο και εταιρείες.
- Κατευθυντήριες γραμμές στον κλάδο της Πληροφορικής και των Τηλεπικοινωνιών για τα Standards για την Εργασία 4.0.
- Στρατηγική Agenda του ΕΣΕ για την εκπροσώπηση των ενδιαφερόντων των εργαζομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο και σχεδιασμός μιας εργασιακής πολιτικής για την „Εργασία 4.0“ στην Deutsche Telekom.

Projekt je uspostavljen kako bi se organizirala europska alijansa za suradnju predstavnika radnika i sindikata, kako bi istražili temu „Digitalizacija i rad 4.0“. Mjere povezuju sindikalne informacije i strateške politike sa pristupom Europskog radničkog vijeća, koristeći Europsko radničko vijeće Deutsche Telekom kao primjer. Time su obuhvaćene prilike za zapošljavanje i trening u budućim digitalnim tehnologijama, promjene u radu koje buduće digitalne tehnologije donose, podizanje kompetencija i mogućnost zapošljavanja na drugim Europskim lokacijama.

### Ciljevi mjera su

- Jačanje vještina radnika za digitalnu transformaciju,
- Priprema predstavnika radnika na izazove koje donosi „Rad 4.0“,
- Upoznati predstavnike radnika sa prilikama i izazovima, i
- Razviti politike i operativne modele za taj sektor.

To će osnažiti predstavnike radnika i sindikata u predviđanju promjena povezanih sa digitalizacijom, te aktivno pridonijeti izradi standarda za „Rad 4.0“ koji iz toga proizlazi.

### Ključni rezultati ovih mjera su:

- Više informacija, bolji Know-how i koordinirana Europska strategija predstavnika radnika i sindikata u cijeloj ICT industriji i svim njenim tvrtkama
- Smjernice industrijskih politike o radu i zapošljavanju za „Rad 4.0“ u ICT sektoru
- Strateška Agenda Europskog radničkog vijeća koja predstavlja interese radnika na europskoj razini i razvoj radnih politika za „Rad 4.0“ u Deutsche Telekomu.

A projekt célja az európai üzemi tanácsok és szakszervezetek együttműködésének szervezése a „Digitalizáció és Munka 4.0“ kihívásainak tükrében. Az intézkedés a Deutsche Telekom Európai Üzemi Tanács példájából kiindulva összefogja a szakszervezetek tájékoztatási és stratégiaalkotási tevékenységét és az európai üzemi tanácsok cselekvési kezdeményezéseit. Foglalkozunk a jövő digitális technológiáiból eredő foglalkoztatáspolitikai és oktatáspolitikai lehetőségekkel, esélyekkel, de szó lesz az erre visszavezethető változásokról is, melyek a munka, a szakképzés és a foglalkoztatás területén valósulnak meg az európai telephelyeken.

### A kezdeményezés célja

- fejleszteni a munkavállalók kompetenciáját a digitalizációból eredő kihívások kezelésében,
- felkészíteni a munkavállalói érdekképviselőket a „Munka 4.0“ kihívásaira,
- bemutatni a digitalizációban rejlő esélyeket és kockázatokat,
- illetve kidolgozni a foglalkoztatáspolitikai perspektívákat és vállalati cselekvési modelleket.

Segítünk a munkavállalói érdekképviselőeknek abban, hogy időben észleljék a digitalizáció okozta változásokat és aktívan vegyenek részt az abból eredő feltételek és körülmények alakításában.

### A projekttől elvárt fontosabb eredmények:

- Tájékoztottabb, nagyobb szakértelmű és európai szinten koordinált stratégiát kialakító üzemi tanácsok és szakszervezetek a vállaltoknál
- A Munka 4.0 foglalkoztatáspolitikai előírásait, szabványait meghatározó irányelvek létrehozása az ICT szektorban
- A Munka 4.0 foglalkoztatáspolitikai stratégia kialakítása a Deutsche Telekomnál és menetrend megalkotása a munkavállalói érdekek páneurópai szintű képviselőtének létrehozására.

Proiectul prevede organizarea unui parteneriat european de cooperare între reprezentanții sindicali ai salariaților pe tema „Digitalizarea și metodele de muncă în era 4.0“. Măsura combină procesele sindicale de informare și de elaborare a strategiei politice sectoriale cu conceptul de acțiune al comitetelor europene de întreprindere, pornind de la exemplul CEI Deutsche Telekom. Proiectul abordează atât șansele politicilor de ocupare și calificare a forței de muncă în contextul tehnologiilor digitale de viitor, cât și transformările impuse de acest proces metodelor de lucru, formare și perfecționare și ocupare în muncă în locațiile europene.

### Obiectivul măsurii constă în

- dezvoltarea competențelor salariaților, necesare pentru a putea face față transformării digitale,
- pregătirea reprezentanților salariaților în fața provocărilor legate de procesele de muncă din era 4.0.
- identificarea șanselor și riscurilor,
- elaborarea unor perspective pentru politica sectorială și de modele de acțiune operativă.

Reprezentanții sindicali ai salariaților vor fi susținuți în eforturile lor de a anticipa transformările din procesul de digitalizare și de a se implica activ în elaborarea standardelor de muncă din era 4.0.

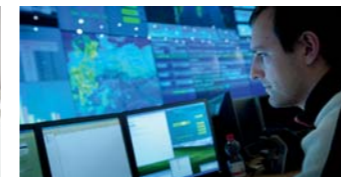
### Principalele rezultate ale măsurii:

- Acumularea de informații, optimizarea experienței deținute și elaborarea unor strategii de către reprezentanții sindicali ai salariaților din sector și din fiecare unitate
- Principii de politică sectorială pentru standardele de muncă și ocupare a forței de muncă în era 4.0, în sectorul telecomunicațiilor
- Agenda strategică CEI pentru organismul european reprezentativ al salariaților și pentru structurarea politicilor de activitate în era 4.0 la Deutsche Telekom.



DIGITALISIERUNG UND ARBEIT 4.0  
DIGITISATION AND WORK 4.0  
DIGITALIZACIJA I RAD 4.0  
DIGITALIZACIÓN Y TRABAJO 4.0  
DIGITALIZÁCIÓ ÉS MUNKA 4.0  
DIGITALIZACJA I PRACA 4.0  
ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑ 4.0  
DIGITALIZAREA ȘI MUNCA ÎN ERA 4.0

[www.digit-project.eu](http://www.digit-project.eu)



With financial support from the European Union

European Works Council Deutsche Telekom



## DIGITALISIERUNG UND ARBEIT 4.0

Gewerkschaftliche und betriebliche Arbeitnehmer-Initiativen zur Mitgestaltung von Arbeit 4.0 in der europäischen IKT-Branche und im EBR Deutsche Telekom



## DIGITISATION AND WORK 4.0

Trade union and employee initiatives helping to shape Work 4.0 in the European ICT industry and within the Deutsche Telekom EWC



## DIGITALIZACIÓN Y TRABAJO 4.0

Trabajadores para la configuración del Trabajo 4.0 en el sector europeo de las TIC y en el CEE de Deutsche Telekom



## DIGITALIZACJA I PRACA 4.0

Inicjatywy związkowe i pracownicze wspierające projekt „Praca 4.0” w europejskiej branży ICT oraz w ERZ Deutsche Telekom

Das Projekt organisiert einen europäischen Kooperationsverbund von betrieblichen und gewerkschaftlichen Interessenvertretungen zum Thema „Digitalisierung und Arbeit 4.0“. Die Maßnahme verknüpft die branchenpolitische Informations- und Strategiebildung von Gewerkschaften mit den europäischen Handlungsansätzen von Europäischen Betriebsräten am Beispiel des EBR Deutsche Telekom. Dabei geht es sowohl um die beschäftigungs- und qualifikationspolitischen Chancen aus den digitalen Zukunftstechnologien als auch um die damit verbundenen Veränderungen für Arbeit, Qualifikation und Beschäftigung an den europäischen Standorten.

### Ziel der Maßnahme ist es

- die arbeitnehmerseitigen Kompetenzen für den digitalen Wandel zu stärken,
- die Arbeitnehmervertretungen auf die Herausforderungen mit „Arbeit 4.0“ vorzubereiten,
- sie mit den Chancen und Risiken vertraut zu machen
- sowie branchenpolitische Perspektiven und betriebliche Handlungsmodelle zu erarbeiten.

Die betrieblichen und gewerkschaftlichen Arbeitnehmervertretungen werden darin unterstützt, die Veränderungen aus der Digitalisierung zu antizipieren und die daraus resultierenden Standards für Arbeit 4.0 aktiv mitzugestalten.

### Hauptergebnisse der Maßnahme sind:

- Mehr Informationen, besseres Know-how und europäisch koordinierte Strategien der gewerkschaftlichen und betrieblichen Arbeitnehmervertretungen in Branche und Unternehmen
- Branchenpolitische Leitlinien für arbeits- und beschäftigungspolitische Standards von Arbeit 4.0. in der IKT-Branche
- Strategische EBR-Agenda für die europäische Vertretung von Arbeitnehmerinteressen und zur arbeitspolitischen Gestaltung von „Arbeit 4.0“ bei der Deutschen Telekom.

The project was set up to organize a European collaborative alliance of employee and trade union representatives to explore the theme „Digitisation and Work 4.0“. The measure links the trade unions’ information and strategy policy in this field with the European Works Councils’ approaches, using the Deutsche Telekom EWC as an example. It covers employment and training opportunities in these digital technologies of the future, as well as the implied changes for work, qualifications-building and employment at European locations.

### The objective of this measure is

- To strengthen employees’ skills for the digital transformation
- To prepare employee representatives to meet the challenges associated with „Work 4.0“
- To familiarize them with the opportunities and risks, and
- To develop policies and operational models for this sector.

This will empower employee and trade union representatives to anticipate the changes associated with digitization and actively contribute to the resulting standards for Work 4.0.

### The key results of this measure are:

- More information, superior expertise, and a coordinated European strategy for trade union and employee representatives throughout the industry and across all companies
- Industry policy guidelines on work and employment standards for Work 4.0 in the ICT sector
- A strategic ECR agenda representing employee interests at European level and devising a labor policy for „Work 4.0“ at Deutsche Telekom.

El proyecto organiza una alianza de cooperación europea entre los trabajadores/as y sus representantes sindicales para explorar el tema de la „Digitalización y Trabajo 4.0“. La medida asocia el desarrollo de estrategias e informaciones del sector por parte de los sindicatos con los enfoques adoptados por los Comités de Empresa Europeos, tomando como ejemplo el CEE de Deutsche Telekom. En ella se tratan tanto las oportunidades de empleo y cualificación a raíz de las tecnologías digitales de futuro como los cambios que esto implica para el trabajo, así como la adaptación de las cualificaciones y el empleo en el ámbito europeo.

### El objetivo de esta medida consiste en

- Reforzar las competencias de los empleados de cara a la transformación digital,
- Preparar a los órganos de representación de los trabajadores/as para retos futuros con las iniciativas para el „Trabajo 4.0“,
- Explicarles las oportunidades y riesgos existentes,
- Y elaborar las perspectivas para el sector y los modelos de actuación a nivel empresarial.

Con ello se brinda apoyo a los órganos de representaciones sindicales y empresariales para que estén preparados para los cambios que trae consigo la digitalización, y participen activamente en la creación de estándares en el marco de las iniciativas sobre el “Trabajo 4.0”.

### Los resultados principales de la medida son:

- Más informaciones, mejores conocimientos técnicos y estrategias coordinadas a nivel europeo a nivel sindical y de órganos de representación empresariales en el sector y en las empresas
- Directrices en materia de estándares laborales y de políticas de empleo en “Trabajo 4.0” para el sector de las TIC
- Agenda estratégica que represente los intereses de los empleados a nivel europeo y diseñando una política laboral para el „Trabajo 4.0“ en Deutsche Telekom.

Celem projektu jest organizacja współpracy na poziomie europejskim, przedstawicieli pracowników oraz związków zawodowych w obszarze „Digitalizacja i Praca 4.0“. Temat łączy politykę strategiczną i informacyjną związków zawodowych w tym obszarze z podejściem reprezentowanym przez Europejskie Rady Zakładowe, na przykładzie ERZ w Deutsche Telekom. Tematyka pokrywa obszar zatrudnienia i możliwości szkoleniowych w obszarze najnowszych technologii cyfrowych oraz zrozumienia zmian zachodzących w miejscu pracy, budowie kwalifikacji oraz zatrudnienia w lokalizacjach europejskich.

### Celem podejmowanych działań jest

- Wzmocnienie kompetencji pracowniczych w obliczu transformacji cyfrowej,
- Przygotowanie reprezentacji pracowników do wyzwań związanych z obszarem „Praca 4.0“,
- Zapoznanie z możliwościami i ryzykiem, oraz
- Przygotowanie polityki i modeli operacyjnych dla tego sektora.

Powyższe działania przygotowują reprezentantów pracowników oraz związków zawodowych do spodziewanych zmian związanych z cyfryzacją i będą aktywnie wspierały powstające standardy dla – Praca 4.0.

### Kluczowe wyniki podejmowanych działań:

- Więcej informacji, wiedza ekspercka i skoordynowana europejska strategia dla związków zawodowych i przedstawicieli pracowników w całej branży i wszystkich przedsiębiorstwach
- Polityka branżowa dla standardów zatrudnienia oraz pracy dla „Praca 4.0” w sektorze ICT
- Strategiczna agenda ERZ reprezentująca interesy pracownika na poziomie europejskim i opracowanie polityki dla „Praca 4.0” w Deutsche Telekom.

## Project partners



GERMANY  
Project Coordinator  
www.aulbi.de

EWC | EBR  
Deutsche Telekom

GERMANY  
European Works Council  
Deutsche Telekom



AUSTRIA  
ÖGB / Gewerkschaft der Privatangestellten, Druck, Journalismus, Papier (GPA-djp)



CROATIA  
Hrvatski sindikat telekomunikacija



servicios  
SPAIN  
Comisiones Obreras, Federación de servicios



BELGIUM (Europe)  
UNI Europa



GERMANY  
Vereinte Dienstleistungsgewerkschaft



POLAND  
NSZZ „Solidarnosc“-T-Mobile Polska S.A.



HUNGARY  
Tavközlési Szakszervezet



GREECE  
Greek Telecom Employees’ Federation



ROMANIA  
Sindicatul National din Telecomunicatii

Imprint:  
Arbeit und Leben Bielefeld e.V. (DGB|VHS)

Photo credits: Deutsche Telekom, Titel: fotolia, Wavebreakmedia/Micro

